

Zeitschrift: Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

Herausgeber: Association suisse de littérature générale et comparée

Band: - (1996)

Heft: 23

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MITARBEITER / COLLABORATEURS / COLLABORATORI

Kaja Antonowicz: Stipendiatin des Schweizerischen Nationalfonds; 5 Boulevard de Grenelle, F-75 005 Paris

Jacques Berchtold: Dr., Maître ass., Langue et littérature françaises modernes, Université de Genève, rue Général Dufour 24, 1211 Genève; rue Henry Spiess 9, 1208 Genève

Philippe Borgeaud: Prof., Histoire des religions, Directeur du Centre d'étude du Proche Orient ancien, pl. de l'Université 3, 1211 Genève 4; rue des Manons 23, 1218 Grand Saconnex

Renate Böschenstein: Dr., Chargé de cours, Langue et littérature allemandes, Université de Genève, rue Général Dufour 24, 1211 Genève; rue Saint-Jean 34, 1203 Genève

Fabio Dal Busco: Ass., Littérature italienne, Université de Lausanne, BFSH 2, 1015 Lausanne; Chemin du Devin 74, 1012 Lausanne

Marianne de Coulon Bentayeb: Ass., Littérature comparée, Université de Lausanne, BFSH 2, 1015 Lausanne; Chemin Isabelle de Montolieu 107, 1010 Lausanne

Ruth Frehner: Wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Zürcher James-Joyce-Stiftung und Lehrbeauftragte für Englische Sprache an der Hochschule Sankt Gallen; Tiefackerstrasse 9, 8134 Adliswil

Manfred Gsteiger: Prof., Littérature comparée, Université de Lausanne, BFSH 2, 1015 Lausanne; Pertuis-du Sault 10, 2000 Neuchâtel

Urs Meyer: Ass., Seminar für deutsche Literatur, Miséricorde, 1700 Fribourg; Grand-Rue 39, 1700 Fribourg

Adolf Muschg: Schriftsteller und Prof., Deutsche Sprache und Literatur, Abteilung für Geistes- und Sozialwissenschaften, Eidgenössische Technische Hochschule Zürich; Hasenackerstrasse 24, 8708 Männedorf

Heft / Cahier / Numero 22 / 1995

**Mélanges offerts à Manfred Gsteiger
pour son soixante-cinquième anniversaire**

**Festschrift für Manfred Gsteiger
zu seinem 65. Geburtstag**

publiés par / herausgegeben von
Yves Giraud et / und Michèle Stäuble

Yves Giraud, Hommage

Marianne de Coulon Bentayeb et Michèle Stäuble-Lipman Wulf, Bibliographie de Manfred Gsteiger

Remo Fasani, Due fontane (traduzioni)

Yves Chevrel, Die Bedeutung Emile Zolas für die deutschsprachige Literatur

Marianne de Coulon Bentayeb, L'écriture du métissage: le tableau comme miroir de l'altérité dans *The Holder of the World* de Bharati Mukherjee et dans la trilogie des *Shérazade* de Leïla Sebbar

Marc Elikan, Le sentiment "minoritaire" et identitaire dans la création romanesque de Myriam Anissimov

Ernest Gidey, Quand Amiel rencontre Byron

John E. Jackson, "By the waters of Lemman I sat down..."

Antonio Lara, La poésie de Lorca dans quelques anthologies européennes

Jean-Jacques Marchand, Pour une étude de la figure de l'étranger chez les écrivains de la Suisse italienne

Anthony Mortimer, Shakespeare and the Italian Tradition of Venus and Adonis

Robert Rehder, Periodization and the Theory of Literary History

Jürgen von Stackelberg, Ein Reiher aus Babel

Michèle et Antonio Stäuble, "The fantastic imagery of the brain": Lettura retorica dell'inno all'oppio di Thomas De Quincey

Werner Stauffacher, "Hinter einem welken Rosenblatt her": Das Tessin als Kontrastdimension in Alfred Döblins *November 1918*

INHALT / TABLE DES MATIERES / SOMMARIO 1995

Heft / Cahier / Numero 21 / 1995

Rêve et littérature / Traum und Literatur

André Green, Du récit du rêve au récit de la nouvelle chez Henry James

Ute Heidmann Vischer, Récit mythologique et récit de rêve: deux formes de représentation littéraire chez Marguerite Yourcenar, Thomas Mann et Christa Wolf

Roger W. Müller Farguell, Erwachen des Traumes – Freud

Peter Rusterholz, Ludwig Binswanger – Michel Foucault: *Traum und Existenz* und ihre Bedeutung für die Interpretation der Traumdichtung

Richard Kuhns, The Owl and Minerva Catches the Rats: Little Eyolf Dreams of Hegel and Freud

John E. Jackson, A propos du travail du rêve

INHALT / TABLE DES MATIÈRES / SOMMARIO

Heft / Cahier / Numero 23 / 1996

**L'acte de nommer
Namengebung**

**Actes du Colloque de L'ASLGC à Soleure, 24 et 25 juin 1995
Tagungsakten der SGAVL, Neuenburg, 24. und 25. Juni 1995**

Adolf Muschg
Beginnen wir mit Emma

Philippe Borgeaud
Manières grecques de nommer les dieux

Jacques Berchtold
Le plumage bariolé du jacquot: Le jeu sur le nom du valet
dans *Jacques le fataliste*

Renate Böschenstein
Namen als Schlüssel bei Hoffmann und bei Fontane

Kaja Antonowicz
Malina oder das Auseinandergeraten – die Symbolik des Namens Malina
und die Erzählproblematik des *Malina*-Romans